

ПРИВЕТСТВЕННАЯ РЕЧЬ АКАДЕМИКА П.П.ЛОБАНОВА, ПРЕЗИДЕНТА
ВАСХНИЛ НА ОТКРЫТИИ КОНГРЕССА

Москва, СССР

Уважаемые зарубежные гости, товарищи и друзья!

Позвольте от имени Всесоюзной академии сельскохозяйственных наук имени В.И.Ленина приветствовать участников XXIII Европейского конгресса работников научных учреждений мясной промышленности.

Символично, что конгресс проводится накануне знаменательного события XX века — шестидесятилетия Великой Октябрьской Социалистической революции, открывшей новую эру в жизни всего человечества.

Международный форум призван обсудить многие научные проблемы мясной промышленности, актуальность которых чрезвычайно велика для народов всех стран нашей планеты.

В сложном комплексе вопросов, связанных с удовлетворением потребностей людей в пище, важнейшее место занимают продукты животноводства. При этом важным фактором служит не только увеличение производства, но и всемерное повышение качества продуктов и, в первую очередь, со стороны их пищевой и биологической ценности, поскольку это оказывает определяющее влияние на состояние здоровья людей и диктуется национальными, экономическими и медицинскими аспектами. В нашей стране изготовление таких продуктов, в соответствии с решениями XXV съезда Коммунистической партии Советского Союза, является высшей целью общественного производства, и советские учёные ведут в этой области интенсивные разработки.

Ученые и специалисты, занимающиеся исследованиями в области сельскохозяйственных наук, в частности развития животноводства, вносят свой вклад в изучение животноводческого сырья, поставляемого сельским хозяйством мясной промышленности.

Проблема увеличения сырьевых ресурсов мяса является на сегодня одной из важнейших в сельском хозяйстве и науке. В настоящее время по данным 1975 г. в мире объем базы, поставляющей животноводческое сырье, складывается из 1 млрд. 200 млн. голов крупного рогатого скота, 674 млн. свиней, 1 млрд. 447 млн. овец и коз. В 1975 г. было получено говядины и телятины 47,5%, свинины — 45% и баранины — 7,5% от общего количества выработанного мяса. Кроме того, произведено около 21 млн. тонн мяса птицы.

За последние 25 лет производство говядины возросло в 2,2 раза, свинины - в 2,6 и баранины - в 1,7 раза. Характерно, что темпы роста производства говядины и баранины в этот период в 2 раза опережали рост численности поголовья скота.

Как показывает практика, темпы роста производства мяса в значительной степени определялись, прежде всего, внедрением достижений науки и техники в кормовое производство, технологию кормления и содержания животных, племенное дело и селекцию, переводом многих отраслей на промышленную основу в условиях интенсификации, специализации и концентрации производства.

Однако достигнутые успехи все еще не обеспечивают в полной мере возрастающие потребности населения в мясе, и в связи с этим перед наукой выдвигаются новые большие задачи.

Мне хотелось бы обратить внимание прежде всего на то, что коэффициент трансформации корма в мясо пока еще низкий и по белку составляет для мясного скотоводства всего 8-10%. Поэтому необходимо всемерно повышать уровень преобразования питательных веществ кормов в животноводческую продукцию.

Важное значение имеют совершенствование селекционно-племенной работы, выведение новых линий, породных групп, пород, чему может серьезно способствовать создание международного банка семени от выдающихся производителей, в целях рационального использования мирового генофонда животных.

Особенностями в исследованиях последних лет является все возрастающая интеграция между зоотехническими методами оценки мясной продуктивности животных и методами оценки получаемого конечного продукта от этих животных после убоя.

Необходимо, чтобы количественная сторона производства как в сфере сельского хозяйства, так и в сфере перерабатывающей промышленности, существенно дополнялась показателями качества продукции, отвечающими оптимальным потребностям человеческого организма.

Не секрет, что в мире дефицит в мясе и мясных продуктах обостряется. Недостаток натурального мяса во многих странах мира пытаются в какой-то мере компенсировать производством его растительных аналогов, искусственного мяса и мясных изделий.

В настоящее время в мире производство отдельных эрзацев широко пропагандируется. Некоторые экономисты предлагают в связи с этим к 1980 г. сократить на 10-12% поголовье крупного рогатого скота, свиней и овец.

Отдавая должное развитию исследований по разработке различных заменителей с учетом биологически оправданных норм их использования и гарантированной безвредности, полагаем, что нет никаких оснований к свертыванию животноводства как основной отрасли, обеспечивающей снабжение населения мясом, обладающим совокупностью биологических свойств, созданных самой природой.

Животноводство было, есть и будет основным поставщиком сырья для белкового полноценного питания человека. Поэтому стоит задача всемерно развивать животноводство и устранять потери в животноводческих хозяйствах.

Здесь следует подчеркнуть также особо важную задачу, стоящую перед вами - это научная разработка и внедрение мер, обеспечивающих устранение причин, вызывающих потери высококачественного белка на пути прохождения скота от животноводческих хозяйств до потребителя. По самым скромным подсчетам в сферах заготовок, промышленной переработки, хранении и реализации мяса и мясных продуктов ежегодно в мире теряется огромное количество животного белка, превышающее миллионы тонн.

Успешное решение проблемы увеличения высококачественной животноводческой продукции немыслимо без объединения творческих сил научных работников зоотехнического, технического и медико-биологического профиля, имея в виду проведение комплексных исследований.

Следует помнить, что не только результаты всестороннего изучения животноводческого сырья, но и внедрение прогрессивных технологий переработки, хранения и реализации его в совокупности могут создать условия для производства улучшенного ассортимента и высокого качества мяса и мясопродуктов, повышения их биологической ценности с надлежащими вкусовыми достоинствами, рассчитанными на оптимальнее удовлетворение потребностей населения.

Личные контакты ученых и специалистов - участников Конгресса - позволяют взаимно обменяться своими научными достижениями, глубже понять и оценить их значение для дальнейшего развития науки и практики по увеличению производства мяса и мясных продуктов и будут способствовать развитию научно-технического сотрудничества, прогресса и укрепления мира между народами.

Народы мира ждут от науки и ученых новых свершений и открытий по увеличению производства мяса и других продуктов, а не нейтронных бомб, летающих ракет и других средств массового уничтожения людей.

Позвольте пожелать Конгрессу успешной и плодотворной работы, направленной на решение благородной задачи - более полное удовлетворение потребностей населения в продуктах питания и повышения его благосостояния.

GREETING SPEECH BY ACADEMICIAN P.P.LOBANOV, PRESIDENT OF
THE LENIN ALL-UNION ACADEMY OF AGRICULTURAL SCIENCES AT
THE CONGRESS OPENING CEREMONY

Moscow, USSR

Dear foreign guests, comrades and friends,

Let me, on behalf of the ALL-Union Academy of Agricultural Sciences named after V.I.Lenin, greet the participants of the XXXIIrd European Congress of Meat Research Workers.

It is symbolic that the Congress is being held on the threshold of the prominent event of the XXth century - the 60th anniversary of the Great October Socialist Revolution which opened a new era in the life of the whole mankind.

The International Forum is destined to discuss many scientific problems of the meat industry, which are extremely urgent for the peoples of all the countries of our planet.

In a great complex of problems related to meeting the demand of the population for food, of primary importance are animal products. Here, an important factor is not only an increase in production, but all possible improvements of products quality, and first of all of their feed and biological value, as these have a determinant effect upon consumers' health condition and are dictated by national, economic and health aspects. In this country the manufacture of animal products - according to the decisions of the XIVth Congress of the Communist Party of the Soviet Union - is the supreme aim of the social production, and the Soviet scientists perform intensive developments in this field.

Scientists and specialists engaged in agricultural research programs make their contribution into studies of animal raw materials provided to the meat industry by agriculture.

A problem of increasing meat resources is nowadays most important for agriculture and science. At present (by the 1975 statistics) the world base, supplying animals for processing, has 1,200 mln heads of cattle, 674 mln pigs, 1,447 mln sheep and goats.

In 1975 of the total output of meat, beef and veal constituted 47.5%, pork - 45%, mutton - 7.5%. Besides, 21 mln tons of poultry meat were produced.

For the last 25 years production of beef rose by 2.2 times, of pork - by 2.6 times, of mutton - by 1.7 times. It is noteworthy the beef and mutton growth rates within this period were twice as high as compared to livestock growth.

As practice shows, the growth rate of meat production was, above all, greatly determined with the implementation of the achievements of science and technique into feed production, animal feeding and management technology, breeding and selection, with the conversion of many branches to the commercial basis under production intensification, specialization and concentration.

The progress made does not, however, meet completely the growing demands of the population for meat, this raising new great tasks for science.

I would like first of all to stress that feed-to-meat transformation ratio is still low, constituting only 8-10% on the protein basis for beef cattle-breeding. It is, therefore, necessary to raise the level of feed nutrients utilization and their conversion to animal products.

Of great significance are improvements in selection and breeding practice; in developing new lines, breed groups, breeds. All this can be seriously assisted by the establishment of the international bank of semen of the best sires, this bank being aimed at the rational use of the world genofund of animals.

A characteristic feature of recent studies is still growing integration between the zootechnical methods to evaluate the meat productivity of animals and the ones to evaluate meat as the final product resulting from animal slaughtering.

The quantitative aspects of production both in the sphere of agriculture and processing industries must be supplemented considerably with product qualitative indices which satisfy the optimum requirements of consumers.

It is no secret that the world meats deficit is growing. In many countries they try to offset, to a certain extent, natural meat shortage by manufacturing plant analogs of meat and imitation

meat and meat products.

At present, several meat substitutes are widely advertized in the world. In this regard some economists suggest that by 1980 the stock of cattle, pigs and sheep be reduced by 10-12%.

Rendering due to the studies aimed at developing various substitutes, with consideration for biologically-justified norms of their use and guaranteed safety, we suppose that there are no reasons to curtail livestock-breeding as the basic branch supplying the population with meat which possesses a complex of biological properties created by Nature itself.

Animal-breeding was and will always be the primary supplier of the raw materials necessary for full-value protein nutrition. That is why we are confronted with the task of developing animal-breeding and eliminating losses at the farm level.

Here, an extremely important task should be emphasized that confronts you: I mean the scientific development and implementation of measures providing the elimination of the factors causing losses of valuable protein on the way from the farm to the consumer. The most modest calculations concerning purchases, processing, storage and sale of meat and meat products indicate that each year the world loses an extraordinary amount of animal protein (exceeding millions of tons).

It is impossible to solve successfully the problems of increasing high-quality animal-breeding products without combining creativity of researchers in the sphere of zootechnique, engineering and medical biology, i.e. without carrying out complex research projects.

One should bear in mind that it is both the results of multi-lateral studies into the animal raw materials, and the introduction of progressive technologies of its processing, storage and sale taken as a whole, that can provide conditions for improving meats assortment, quality and biological value without affecting meat palatability which should yield the optimum satisfaction of consumers' demands.

Personal contacts of scientists and specialists, Congress participants, will allow to exchange research achievements, to understand and estimate more deeply their value for a further

development of science and practical technology from the viewpoint of increasing meats production; in addition, they will contribute to the scientifico-technical cooperation, progress and strengthening peace among nations.

Peoples of the world are awaiting new findings and discoveries, resulting in a higher production of meat and meat products, from the meat science and scientists, rather than neutron bombs, flying rockets and other means of mass people annihilation.

Let me wish the Congress successful and fruitful work aimed at solving a noble problem - that of more complete satisfaction of the world population's demand for foods and higher well-being.

ANSPRACHE DES PRÄSIDENTEN DER LENIN-ALLUNIONSAKADEMIE DER
LANDWIRTSCHAFTLICHEN WISSENSCHAFTEN DES AKADEMIEMITGLIEDES
LOBANOW P.P. AUF DER ZEREMONIE DER ERÖFFNUNG DES KONGRESSES

Moskau, UdSSR.

Sehr geehrte ausländische Gäste, Genossen und Freunde!

Gestatten Sie mir bitte, im Namen der Lenin-Allunionsakademie der landwirtschaftlichen Wissenschaften die Teilnehmer des XXXII Europäischen Kongresses der Fleischforscher zu begrüßen.

Es ist symbolisch, dass der Kongress an der Schwelle eines denkwürdigen Ereignisses des XX Jahrhundertes - des 60en Jahrestages der Grossen Sozialistischen Oktoberrevolution, die eine neue Ära im Leben der ganzen Menschheit eröffnet hat, stattfindet.

Das internationale Forum hat die Aufgabe, viele wissenschaftliche, für die Völker aller Länder unseres Planeten sehr aktuelle Probleme der Fleischindustrie, zu erörtern.

In einem komplizierten Fragenkomplex über die Befriedigung des Bedarfs der Menschen an Nahrungsmitteln nehmen tierische Produkte einen wichtigsten Platz ein. Dabei ist ein wichtiger Faktor nicht nur die Produktionssteigerung, sondern auch die höchstmögliche Qualitätserhöhung von Produkten, und vor allem deren biologischen und Nährwert, weil das einen dominierenden Einfluss auf den menschlichen Gesundheitzzustand hat und durch nationale, wirtschaftliche und medizinische Aspekte bedingt ist. Laut der Beschlüsse des XXV Parteitages der KPdSU ist die Erzeugung von solchen

Produkten in unserem Land das höchste Ziel der gesellschaftlichen Produktion, und sowjetische Wissenschaftler führen intensive Erarbeitungen auf diesem Gebiet durch.

Die Wissenschaftler und Fachleute, die sich mit der Forschungsarbeit auf dem Gebiet der landwirtschaftlichen Wissenschaften, und zwar auf dem Gebiet der Viehzuchtentwicklung, beschäftigen, leisten ihren Beitrag zum Studium von tierischen Rohstoffen, die die Landwirtschaft liefert.

Das Problem der Vergrösserung von Rohstoffressourcen gehört heute zu einem der wichtigsten Problemen in der Landwirtschaft und Wissenschaft. Nach Angaben des Jahres 1975 besteht heute der Welttierbestand, der tierische Rohstoffe liefert, aus 1 Md 200 Mill. Rindern, 674 Mill. Schweinen, 1 Md 447 Mill. Schafen und Ziegen. 1975 betrug die Menge von Rind- und Kalbfleisch 47,5%, Schweinefleisch - 45% und Hammelfleisch - 7,5% von der Gesamtfleischproduktion.

In den letzten Jahren nahm die Produktion von Rindfleisch auf 2,2, Schweinefleisch - auf 2,6 und Hammelfleisch - auf 1,7 Male zu. Kennzeichnend, dass das Tempo des Wachstums von Rind- und Hammelfleischproduktion in dieser Zeit zweimal höher, als der Wachstum von Tierbestand war.

Die Praxis zeigt, dass das Tempo des Wachstums von Fleischproduktion wesentlich durch den Einsatz von wissenschaftlich-technischen Leistungen in die Futtermittelproduktion, Tierfütterungs- und Haltungstechnologie, in die Zucht- und Selektionsarbeit bedingt ist. Das wird durch die Umstellung von vielen Branchen auf eine industrielle Grundlage unter Bedingungen von Intensivierung, Spezialisierung und Konzentration der Produktion errichtet.

Aber die erreichten Erfolge decken immer nicht in vollen Massen den anwachsenden Bedarf der Bevölkerung an Fleisch und deswegen werden vor der Wissenschaft neue grosse Aufgaben gestellt.

Ich möchte vor allem darauf hinweisen, dass der Koeffizient der Transformation von Futter in Fleisch noch niedrig ist und für die Fleischviehzucht 8-10% auf Eiweiss umgerechnet beträgt. Deswegen ist es erforderlich, die Umwandlung von Nährstoffen des Futters in tierische Produkten höchstmöglich zu intensivieren.

Eine wichtige Rolle spielt die Vervollkommenung von Selektions- und Zuchtarbeit, die Züchtung von neuen Rassenlinien- und Gruppen, sowie auch Rassen. Das kann durch die Gründung einer internationa-

len Bank für von den ausgezeichneten Zuchttieren stammenden Samen erreichen, um den Weltgenofonds rationell auszunutzen.

In den letzten Jahren bestehen die Besonderheiten der Untersuchungen in immer wachsender Integration von Methoden der zootechnischen Bewertung von Fleischproduktivität der Tiere und der Bewertung nach dem Endprodukt, das nach dem Schlachten erhalten wird.

Es ist erforderlich, dass die quantitativen Merkmale der Produktion sowohl in der Landwirtschaft als auch in der Verarbeitungsindustrie durch die qualitativen den optimalen Bedürfnissen des menschlichen Organismus entsprechenden Produktionswertes wesentlich ergänzt werden.

Es ist kein Geheimnis, dass das Defizit an Fleisch und Fleiswaren in der Welt grösser wird. Man versucht in vielen Ländern der Welt der Mangel an Fleisch und Fleischprodukten durch die Produktion von pflanzlichen dem Fleisch ähnlichen Erzeugnissen, sowie auch durch die Herstellung von Kunsfleisch- und Fleischwaren auszugleichen.

Zur Zeit wird die Produktion von einzelnen Ersatzprodukten in der Welt breit propagiert. Im Zusammenhang damit schlagen einige Wirtschaftler vor, den Bestand von Rindern, Schweinen und Schafen bis zum 1980 auf 10-12% zu reduzieren.

Obwohl wir den Untersuchungen zur Entwicklung verschiedener Ersatzprodukte unter Berücksichtigung deren biologischen Wert und garantierten Unbedenklichkeit grosse Bedeutung beimesse, glauben wir, dass es keinen Grund für die Viehzuchteinschränkung als Hauptzweig zur Versorgung der Bevölkerung mit Fleisch, das die Gesamtheit von biologischen natürlichen Eigenschaften besitzt, gibt.

Die Viehzucht war und wird der Hauptlieferant von Rohstoffen für die eiwesshaltige, vollwertige Nahrung der Menschen sein. Deswegen wird die Aufgabe gestellt, die Viehzucht höchstmöglich zu entwickeln und die Mängel in Viehwirtschaften zu beseitigen.

Man muss hier auch auf eine besonders wichtige Aufgabe, die vor den Wissenschaftlern steht, hinweisen. Sie besteht in der wissenschaftlichen Entwicklung und Einführung von Massnahmen zur Beseitigung der Verluste von hochwertigen Biowissen auf dem Wege vom Viehwirtschaften bis zum Verbraucher.

Nach den bescheidensten Berechnungen gehen bei der Beschaffung, industriellen Verarbeitung, Lagerung und Realisation von Fleisch und Fleischwaren jährlich in der Welt mehr als 1 Mill. t tierischer Eiweisse verloren.

Eine erfolgreiche Lösung des Problems der Steigerung von hochqualitativer tierischer Produktion ist ohne Zusammenarbeit (d.h. ohne Durchführung von Komplexuntersuchungen) von Zootechnikern, Technikern, Ärzten und Biologen undenkbar.

Man muss daran denken, dass nicht nur Ergebnisse eines allseitigen Studiums von tierischen Rohstoffen, sondern auch der Einsatz von fortschrittlichen Technologien bei deren Verarbeitung, Lagerung und Realisierung berücksicht werden soll. Die Gesamtheit von diesen Faktoren schafft die Bedingungen für die Verbesserung des Sortimentes, für die Produktion von Fleisch und Fleischwaren mit hohem biologischem Wert und erforderlichen Geschmackseigenschaften, um die Bedürfnisse der Bevölkerung optimal zu befriedigen.

Persönliche Kontakte zwischen Wissenschaftlern und Fachleuten - Kongressteilnehmern - werden erlauben, wissenschaftliche Erfahrungen gegenseitig auszutauschen und ihre Bedeutung für die Entwicklung von Wissenschaft und Praxis, Steigerung der Fleisch- und Fleischwarenproduktion sowie für die Erweiterung der wissenschaftlich-technischen Zusammenarbeit tiefer zu verstehen und zu schätzen.

Die Völker der Welt erwarten von der Wissenschaft und Wissenschaftler neue Entdeckungen und Erfolge bei der Steigerung von Fleisch- und Fleischwarenproduktion und nicht bei der Produktion von Neutrembomben, fliegenden Raketen und anderen Mitteln der Massenvernichtung der Menschen.

Gestatten Sie mir, dem Kongress einer erfolgreichen und erpriesslichen Arbeit zur Lösung einer edelen Aufgabe optimale Befriedigung des Bevölkerungsbedarfes an Nahrungsmitteln - zu wünschen.

ALLOCUTION DE L'ACADEMICIEN P.P. LOBANOV, PRESIDENT DE L'ACADEMIE
DES SCIENCES AGRONOMIQUES LENINE A LA CEREMONIE DE
L'OUVERTURE DU CONGRES

Moscou, URSS

Honorables hôtes étrangers, camarades et amis!

Permetez-moi de saluer de la part de l'Académie des Sciences agronomiques Lénine les participants du XXIII^e Congrès Européen - travailleurs des institutions scientifiques de l'industrie de la viande.

C'est symbolique que le Congrès a lieu à la veille d'un événement notable du XX^e siècle - du 60^e anniversaire de la Grande Révolution Socialiste d'Octobre qui a ouvert une ère nouvelle dans la vie de toute l'humanité.

Ce forum international est appelé à discuter bien des problèmes scientifiques de l'industrie de la viande d'une très grande actualité pour les peuples de tous les pays de notre planète.

Dans le complexe compliqué des problèmes comportant l'exigence des hommes en nourriture les produits d'élevage occupent la place la plus importante. Avec cela l'augmentation de la production n'est pas le seul facteur important; c'est aussi toute l'augmentation possible de la qualité des produits et en premier lieu au point de vue de leur valeur nutritive et biologique, puisque cela exerce une influence décisive sur l'état de santé des hommes et est dicté par les aspects nationaux, économiques et médicaux. En conformité de résolutions du XXV^e Congrès du Parti communiste de l'Union Soviétique la production de ces produits dans notre pays est le but suprême de la production sociale et les savants soviétiques réalisent des études intenses dans ce domaine.

Les chercheurs et les spécialistes s'occupant de recherches dans le domaine des sciences agricoles, notamment dans le développement de l'élevage, apportent leur contribution à l'étude des ma-

tières premières de l'élevage que l'agriculture fournit à l'industrie de la viande.

Le problème d'accroissement des ressources de matières premières de viande est aujourd'hui un des problèmes les plus importants pour l'agriculture et pour la science. À présent, d'après les données de 1975, le volume mondial de la base fournissant la matière première de l'élevage se compose de 1 milliard 200 millions de têtes de bovins, 674 millions de têtes de porcs, 1 milliard 447 millions de moutons et de chèvres.

En 1975 on a reçu 47,5% de bœuf et de veau, 45% de porc et 7,5% de mouton de la quantité totale de viande produite. 21 millions de tonnes de viande de volailles environ.

Au cours des 25 années dernières la production de viande de bœuf a augmenté de 2,2 fois, de celle de porc de 2,6 fois et de mouton - de 1,7 fois. Ce qu'il y a de particulier, c'est que la cadence de croissance de la production du bœuf et du mouton pendant cette période dépasse 2 fois l'augmentation du cheptel.

La pratique montre que la cadence de croissance de la production de viande est définie, avant tout, par l'application des réalisations de la science et de la technique dans la production des fourrages, la technologie d'affouragement et d'entretien du bétail, la technique de race et la sélection, par la transition de plusieurs branches sur base industrielle dans les conditions d'intensification, de spécialisation et de concentration de la production.

Cependant, le succès atteint ne satisfait pas complètement les besoins croissants en viande de la population ce qui pose devant la science des nouveaux grands objectifs. Je voudrais tout d'abord faire attention à ce que le coefficient de transformation des fourrages en viande est à présent encore bas et ne consiste (selon la protéine) pour l'élevage du bétail de boucherie que 8-10%. C'est pourquoi il est nécessaire d'élever par tous les moyens le niveau de transformation des substances nutritives des fourrages en production d'élevage.

Le perfectionnement du travail de sélection et de race, l'élevage de nouvelles lignes, groupes de race et races de bétail a un rôle important. La création d'une banque internationale de semence de reproducteurs remarquables dans le but d'utilisation rationnelle du fonds mondial génétique d'animaux peut en contribuer considérablement.

lement.

L'intégration toujours croissante entre les méthodes zootechniques d'évaluation de la productivité en viande des animaux et les méthodes d'évaluation du produit fini obtenu après l'abattage de ces animaux est la particularité des recherches des dernières années.

Il est nécessaire que l'aspect quantitatif de la production dans la sphère de l'agriculture comme dans celle de l'industrie de transformation soit considérablement complété par les indices de qualité de la production répondant aux besoins optimaux de l'organisme humain. Ce n'est pas un secret que le déficit en viande et en produits de boucherie dans tout le monde s'aggrave. Dans plusieurs pays du monde on tâche de compenser en quelque mesure l'insuffisance de viande naturelle par la production de ses analogues d'origine végétale, de viande et de produits de viande artificiels. À présent on fait une large propagande de certains substituts. En rapport avec cela quelques économistes proposent de reduire vers 1980 le cheptel de bovins, de porcs et moutons de 10 à 12%. Rendant justice au développement des recherches sur la création de différents substituts en tenant compte de normes biologiquement justifiées de leur utilisation et de leur innocuité garantie, nous supposons qu'il n'y a aucune raison pour la réduction de l'élevage comme branche principale assurant l'approvisionnement de la population en viande, qui possède la totalité de propriétés biologiques créées par la nature - même.

L'élevage était, est à présent et sera le fournisseur essentiel de la matière première pour l'alimentation protéique à valeur requise de l'homme. C'est pourquoi la tâche de développer l'élevage et d'éliminer les pertes dans les exploitations d'élevage nous est assignée.

Il faut aussi souligner une tâche importante qui vous incombe : c'est l'élaboration scientifique et l'application des mesures assurant l'élimination des causes de pertes de la protéine de grande valeur au cours de passage du bétail des exploitations d'élevage au consommateur. D'après les calculs les plus modestes on perd annuellement dans les sphères d'approvisionnement, du traitement industriel, du stockage et de la commercialisation de la viande et des produits carnés une quantité immense de protéine animale dépassant

des millions de tonnes.

La solution bien réussie du problème d'accroissement de la production d'élevage de haute qualité est impossible sans la réunion des puissances créatrices des chercheurs du profil zootechnique, technique, médical et biologique ayant en vue la réalisation de recherches complexes.

Il faut prendre en considération que c'est l'ensemble seul de l'étude multiforme de la matière première d'élevage et la mise en application de technologies nouvelles de son traitement, stockage et réalisation peut créer les conditions pour la production de viande et produits carnés d'assortiment amélioré et haute qualité, pour l'élévation de valeur biologique, ayant les qualités gustatives prédestinées à la satisfaction optimum des besoins de la population.

Les contacts personnels de savants et spécialistes - participants du Congrès - permettront échanger des réalisations scientifiques, mieux comprendre et évaluer leur importance pour le développement ultérieur de la science et de la pratique d'augmentation de production de la viande et de produits de boucherie et contribueront au développement de la coopération technico-scientifique.

Les peuples du monde attendent de la science et des savants de nouvelles réalisations et découvertes concernant l'augmentation de la production de viande et d'autres produits alimentaires et pas des bombes neutroniques, des fusées volantes et d'autres moyens de destruction massive des gens.

Permettez-moi de souhaiter au Congrès un travail bien réussi et fécond dirigé à la solution d'une tâche noble - la satisfaction la plus complète des besoins de la population en produits alimentaires et le relèvement de son bien-être.